

## 40 years of Aerosuisse

# The voice of the aviation industry

Aerosuisse remains essential to prevent Switzerland's politicians from seeing aviation merely as a source of revenue.

This is the Swiss civil aviation and aerospace association's perception 40 years after it was founded.

One third of Swiss exports – measured by value – left the country by air in 2007. More than 36.3 million passengers used Swiss airports. 35% of all foreign tourists arrive by aeroplane, and around 20% of Swiss inhabitants fly to their holiday destinations. More than 176,000 people depend on the civil aviation and aerospace industries for their jobs in this country. They create an annual added value of more than CHF 26 billion. One million additional passengers at the three international airports of Zurich, Geneva and Basel generate between 750 and 2,000 new jobs. Whenever Swiss International Air Lines takes delivery of a new long-haul jet, 130 to 160 additional jobs are created.

### Impressive figures

These figures for 2007, presented by the Swiss civil aviation association Aerosuisse are impressive. The umbrella organisation of the Swiss civil aviation and aerospace industries has 134 members at present, most of them companies active in aviation and related businesses. Aerosuisse was founded in 1968. Since then it has been involved in safeguarding the interests of the civil aviation and aerospace industries, mainly by influencing legislative processes in parliament, which form the bases of these industries.

«The success of our efforts as an association is due not least to the coordinated action of the aviation industry as a united body. For only those who speak with a unified voice will be heard,» said Aerosuisse president Paul Kurrus at the jubilee conference in the Swiss Museum of Transport in Lucerne.

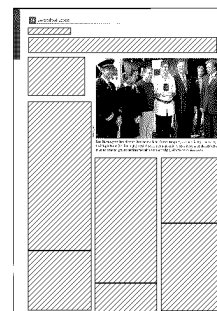
The amendment of the Swiss aviation law presents the top priority for Aerosuisse at the moment. A draft law was submitted to interested bodies for consultation in mid-2008. «The government has already forgotten the aims it outlined in its aeropolitical report in 2004. Instead of relieving the industry of some of its burden, it is now trying to saddle the trade with massive additional costs,» Kurrus deplored.

The supervisory charge designated in the draft law would cost the industry around CHF 18 million. Aerosuisse considers this charge to be a tax in favour of the federal office of civil aviation (Foca). However, this office would then have no incentive to keep its costs low. In addition, Switzerland's accession to Easa, the European Aviation Safety Agency, would render special national safety regulations superfluous.

### Against new security fee

Aerosuisse is also fighting a new security fee. Costs for sovereign activities such as checking passengers, luggage, cargo or mail, protecting aircraft and airports, and border and traffic control should be borne by the state, the association says. «Terrorist and criminal acts against air traffic are not aimed at a particular airline, but at the flag state,» it underlines.

In contrast, Aerosuisse welcomes the



recent parliamentary ruling, allowing aviation to benefit at least partially from the fuel tax. CHF 44 million of CHF 60 million generated will be ploughed back into the industry. This tax is levied on domestic flights only. It will now be used for environment protection and security measures within the industry which pays the tax. According to Aerosuisse, out of total government expenses of CHF 54 billion, only 90 million (0.17%) was spent on aviation-related issues.

#### Going extraterrestrial

Aerosuisse recently expanded its field of action beyond planet earth. It has accepted companies active in the Swiss aerospace industry as members. This industry employs around 650 people, for the most part highly-qualified experts. It

builds nose cones to protect the payload of Ariane rockets, and optical, mechanical and electronic equipment for spacecraft, among other things. Switzerland is a founder member of the European Space Agency (ESA) and contributed around CHF 150 million to its budget in 2007.

At its 40th anniversary conference, Aerosuisse honoured the staff of Swiss International Air Lines with its Aerosuisse Award. «We welcome stimuli like this, especially in the face of exploding oil prices and slack worldwide demand,» said Swiss CEO Christoph Franz at the award ceremony. «Our success is borne jointly by all our employees, for example when they accepted tighter working schedules due to staff shortages.»

*Rolf D. Sulser*

[www.aerosuisse.ch](http://www.aerosuisse.ch); [www.swiss.com](http://www.swiss.com)



Paul Kurrus, president of Aerosuisse (on the right), Dieter Neupert, vice-president (at the back), Christoph Franz (3rd from right), CEO of Swiss International Air Lines, and Swiss employees working in administration, ground services, the cabin and the cockpit, with the Aerosuisse Award.

## 40 Jahre Aerosuisse

# Die Stimme der Luftfahrtbranche

Damit die Luftfahrt von der Schweizer Politik nicht nur als Einnahmequelle gesehen wird, braucht es die Aerosuisse. So sieht es der Dachverband der Schweizerischen Luft- und Raumfahrt im 40. Jahr seines Bestehens.

Ein Drittel der Exporte – am Wert gemessen – hat die Schweiz 2007 auf dem Luftweg verlassen. Die Schweizer Flughäfen betreuten über 36,3 Mio. Passagiere: 35% aller ausländischen Touristen reisen mit dem Flugzeug an; fast 20% der Schweizer fliegen in die Ferien. Über 176 000 Arbeitsplätze hängen in diesem Land von der zivilen Luft- und Raumfahrt ab, deren Wertschöpfung erreicht pro Jahr über 26 Mrd. CHF. Eine Million zusätzlicher Passagiere auf den drei internationalen Flughäfen Zürich, Genf und Basel generiert zwischen 750 und 2000 neue Arbeitsplätze. Nimmt Swiss International Air Lines einen zusätzlichen Langstreckenjet in Betrieb, entstehen 130 bis 160 Arbeitsplätze.

### Eindrückliche Zahlen

Es sind eindruckliche Zahlen, die der Dachverband der Schweizerischen Luft- und Raumfahrt für das letzte Jahr vorlegte. Aerosuisse zählt derzeit 134 Mitglieder, meist Unternehmen, die in der Luftfahrt und verwandten Bereichen tätig sind. Der Verband wurde 1968 gegründet und nimmt seither die Interessen der zivilen Luft- und Raumfahrt wahr, indem er vor allem die Gestaltung der gesetzlichen Grundlagen für diesen Wirtschaftszweig zu beeinflussen versucht.

«Die erfolgreiche Bilanz der bisherigen Verbandsarbeit ist nicht zuletzt dem ge-

schlossenen Auftritt der Luftfahrtbranche zu verdanken. Denn nur wer mit einer Stimme spricht, wird gehört», sagte Aerosuisse-Präsident Paul Kurrus an der Jubiläumskonferenz im Verkehrshaus Luzern.

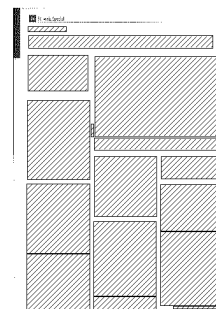
Ganz oben auf der Prioritätenliste des Verbandes steht die Teilrevision des schweizerischen Luftfahrtgesetzes, das Mitte 2008 in die Vernehmlassung ging. «Der Bundesrat [die Schweizer Regierung; Red.] hat die im luftfahrtpolitischen Bericht 2004 festgeschriebenen Vorsätze bereits wieder vergessen. Anstatt die Branche zu entlasten, versucht er ihr massive Zusatzkosten aufzubürden», klagte Kurrus.

Allein die im Gesetzesentwurf vorgesehene Aufsichtsabgabe koste 18 Mio. CHF. Aerosuisse betrachtet dies als Steuer zugunsten des Bundesamtes für Zivilluftfahrt (Bazl). Welches dadurch keinen Anreiz erhalte, seine Kosten niedrig zu halten. Zudem mache der Beitritt zur Easa (European Aviation Safety Agency) kostspielige nationale Sicherheitsregeln überflüssig.

### Gegen neue Sicherheitsgebühr

Aerosuisse wehrt sich auch gegen eine neue Sicherheitsgebühr. Hoheitliche Sicherheitskosten (Kontrolle von Passagieren, Gepäck, Fracht, Post, Sicherung der Luftfahrzeuge und der Flughäfen, Grenz- und Verkehrskontrollen) seien vom Staat zu übernehmen, denn «terroristische und kriminelle Aktivitäten gegen den Luftverkehr haben nicht eine bestimmte Fluggesellschaft zum Ziel, sondern richten sich gegen den Staat», hält der Verband fest.

Dagegen begrüsst er den Parlamentsentscheid, dass die Erträge der Steuern auf Flugtreibstoff wenigstens teilweise (rund 44 von 60 Mio. CHF) neu dem



Luftverkehr zugute kommen. Diese Steuern werden nur auf Inlandflügen erhoben und sollen nun verursachergerecht in Umweltschutz- und Sicherheitsmassnahmen im Luftfahrtbereich fliessen. Von den insgesamt 54 Mrd. CHF Bundesausgaben entfielen 2007 nur 90 Mio. (0,17%) auf die Luftfahrt.

#### Raumfahrt neu mit dabei

Aerosuisse hat ihre Tätigkeit kürzlich über die Erde hinaus erweitert und zählt nun auch Firmen aus der Schweizer Raumfahrtindustrie zu ihren Mitgliedern. Diese beschäftigt etwa 650 meist hochqualifizierte Personen und baut zum Beispiel Nutzlastverkleidungen für Ariane-Raketen sowie optische, mechanische und elektronische Ausrüstungen und Instrumente für Raum-

fahrzeuge. Die Schweiz ist Gründungsmitglied der ESA (European Space Agency) und hat sich 2007 mit rund 150 Mio. CHF an deren Budget beteiligt.

An ihrem 40. Jubiläum hat Aerosuisse das Personal von Swiss International Air Lines mit dem «Aerosuisse Award» geehrt. «Wir können einen solchen Ansporn gebrauchen angesichts explodierender Ölpreise und weltweit nachlassender Nachfrage», sagte Swiss-CEO Christoph Franz bei der Übergabe des Preises. «Unser Erfolg wird von allen Mitarbeitenden mitgetragen, indem sie zum Beispiel bei Personalengpässen strengere Dienstpläne abgeleistet haben.»

*Rolf D. Sulser*

[www.aerosuisse.ch](http://www.aerosuisse.ch): [www.swiss.com](http://www.swiss.com)



Photo: Sulser

**Paul Kurrus** (1. v. r.), Präsident von Aerosuisse, **Dieter Neupert** (2. v. r.), Vizepräsident (hinten), **Christoph Franz** (3. v. r.), CEO von Swiss, und Swiss-Mitarbeiter aus der Administration, den Bodendiensten, der Kabine und dem Cockpit mit dem «Aerosuisse-Award».

Aerosuisse a 40 ans

# La voix de la branche aérienne

Aerosuisse est nécessaire afin que la politique suisse ne considère pas le trafic aérien uniquement comme vache à lait. C'est en tout cas l'avis de la Fédération Faîtière de l'Aéronautique et de l'Aérospatiale suisses qui souffle 40 bougies.

En 2007, un tiers des exportations suisses (en valeur) a quitté le pays par voie aérienne. Les aéroports suisses ont accueilli 36,3 M. de passagers. 35% des touristes étrangers arrivent par avion et presque 20% des Suisses prennent l'avion pour partir en vacances. En Suisse, plus de 176 000 emplois dépendent de l'aviation civile et de l'aéronautique dont la valeur ajoutée atteint plus de 26 milliards de CHF par an. Un million de passagers supplémentaires sur les trois aéroports internationaux de Zurich, Genève et Bâle génère entre 750 et 2000 nouveaux emplois. Lorsque Swiss International Air Lines met un avion long-courrier supplémentaire en service, il en résulte 130 à 160 nouveaux emplois.

## Des chiffres impressionnants

Il s'agit de chiffres impressionnants que la Fédération Faîtière de l'Aéronautique et de l'Aérospatiale suisses (Aerosuisse) a fournis pour l'année dernière. Aerosuisse compte 134 membres, le plus souvent des entreprises, opérant dans le trafic aérien et les secteurs d'activité voisins. La fédération a été créée en 1968. Depuis, elle défend les intérêts de l'aviation civile et de l'aéronautique en essayant surtout d'influencer l'élaboration des bases juridiques de ce secteur d'activité.

«Le bilan positif du travail réalisé jus-

qu'ici par la fédération est surtout dû à la présentation homogène de la branche du trafic aérien. C'est uniquement celui qui parle d'une seule voix qui sera entendu», a dit Paul Kurrus, président d'Aerosuisse, au cours de la conférence du 40e anniversaire qui s'est tenue au Musée des transports de Lucerne.

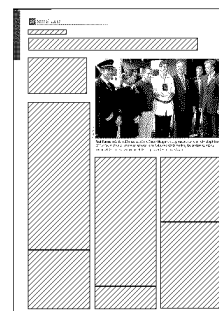
A la première place des priorités d'Aerosuisse figure la révision partielle de la législation suisse sur l'aviation mise en consultation à la mi-2008. «Le conseil fédéral a déjà oublié les objectifs fixés dans le rapport sur la politique aérienne datant de 2004. Au lieu de délester la branche, il essaie de lui imposer des coûts supplémentaires massifs», a déploré P. Kurrus.

La taxe de surveillance prévue dans le projet de loi représenterait à elle seule des surcoûts de 18 M. de CHF. Aerosuisse la qualifie d'impôt en faveur de l'Office fédéral de l'aviation civile (Ofac). Cela n'incite pas à maintenir les coûts à un niveau bas. L'adhésion à l'Easa (European Aviation Safety Agency) rend en outre superflues des réglementations nationales de sécurité.

## Non à la redevance sur la sûreté

Aerosuisse est aussi opposée à la nouvelle redevance sur la sûreté. Les contrôles de sécurité «souverains» (contrôle de passagers, bagages, fret, envois postaux, avions et aéroports, contrôles aux frontières et de la circulation) sont du ressort de l'Etat «car les activités terroristes et criminelles contre le trafic aérien ne visent pas une compagnie aérienne précise, elles ont pour cible l'Etat», a souligné la fédération.

Aerosuisse accueille en revanche favorablement la décision du Parlement de faire bénéficier, au moins partiellement,



l'aviation des recettes provenant des taxes sur le kérosène (environ 44 M. sur un total de 60 M. de CHF). Ces taxes sont uniquement appliquées sur les vols domestiques et les fonds récoltés iront à des mesures sécuritaires et environnementales. Sur les 54 milliards de CHF dépensés par la Suisse en 2007 seuls 90 M. (0,17%) sont allés à l'aviation.

### Le secteur aérospatial est de la partie

Récemment, Aerosuisse a étendu ses activités à l'espace puisqu'elle compte désormais parmi ses membres des sociétés du secteur aérospatial suisse. Cette branche compte 650 salariés, le plus souvent hautement qualifiés, et construit par exemple des revêtements de charge utile pour fusées Ariane, des équipements optiques,

mécaniques et électronique ainsi que des instruments pour vaisseaux spatiaux. La Suisse est membre fondateur de l'ASE (Agence Spatiale Européenne) et a contribué, en 2007, à hauteur de 150 M. d'EUR au budget de cette dernière.

Au cours de son 40e anniversaire, Aerosuisse a décerné l'«Aerosuisse Award» au personnel de Swiss International Air Lines. «Nous avons besoin d'un tel encouragement compte tenu de l'explosion du prix du pétrole et du fléchissement de la demande mondiale», a déclaré Christoph Franz, CEO de Swiss, lors de la remise de prix. «Notre succès est dû à tous nos collaborateurs. Ils ont par exemple travaillé davantage en cas de manque de personnel.»

*Rolf D. Sulser*

[www.aerosuisse.ch](http://www.aerosuisse.ch); [www.swiss.com](http://www.swiss.com)



Paul Kurrus, président d'Aerosuisse (à d.), Dieter Neupert, vice-président (au fond), Christoph Franz, CEO de Swiss (3e à d.), et des collaborateurs de Swiss de l'administration, des services au sol, du personnel de cabine et du personnel de cockpit avec l'Aerosuisse Award.